

## ACCORDO PER LA FATTURAZIONE FORFETARIA DEI SERVIZI SU NAVI IN ESERCIZIO

### 1. CONTRAENTI

- **NAVIGAZIONE LAGO D'ISEO S.R.L.**, con sede in Via Nazionale, 16 Costa Volpino (BG), P.IVA IT03000970164, in qualità di Armatore della flotta descritta nella clausola 2 del presente accordo, nel seguito indicato come "**CLIENTE**", e
- **RINA SERVICES S.p.A.**, con sede in via Corsica 12, 16128 Genova, P.I. 03487840104, nel seguito indicato come RINA, in qualità di Società di Classificazione.

### 2. LA FLOTTA

La flotta oggetto del presente accordo è descritta nell'allegato A, da considerarsi a tutti gli effetti parte integrante dello stesso.

### 3. SCOPO DELL'ACCORDO

Mediante il presente accordo, le Parti intendono determinare un compenso "a forfait" per i servizi del RINA descritti al punto 6, in luogo delle tariffe applicabili per le singole operazioni di Classe e statuali.

### 4. IMPORTO FORFETARIO

Il compenso forfetario per il periodo menzionato al successivo punto 12 viene concordato tra le parti in misura pari a Euro **13.000,00** (tredicimiladuecentoventicinque/00).

### 5. FATTURAZIONE E MODALITA' DI PAGAMENTO

Il compenso come sopra concordato verrà fatturato dal RINA secondo le scadenze indicate nella tabella sottostante e le relative fatture e le relative fatture saranno intestate a NAVIGAZIONE LAGO D'ISEO S.R.L., con sede in Via Nazionale, 16 Costa Volpino (BG) ed inviate elettronicamente a: [info@pec.navigazione lagoiseo.it](mailto:info@pec.navigazione lagoiseo.it), codice canale UF4XPD

(ammontare in Euro)

ANNO	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC	TOTALE ANNO (euro) al netto IVA
2023	6.500,00						6.500,00						13.000,00

5.1 Le fatture saranno emesse in base alla normativa vigente.

5.2 Il pagamento dovrà avvenire a 30 giorni data fattura <sup>FINE MESE</sup> da mezzo bonifico bancario da effettuarsi secondo gli estremi bancari riportati in fattura e con indicazione della causale, del nome della nave e del numero di fattura.

5.3 In caso di ritardato pagamento il RINA applicherà gli interessi moratori pari al tasso legale vigente aumentato di 1,5 punto %, in accordo con quanto stabilito dall'articolo 5 del Dlgs nr. 231 del 9 Ottobre 2002.

### 6. SERVIZI INCLUSI

6.1 Il compenso forfetario di cui al punto 4 copre diritti e spese connessi all'attività svolta dal RINA per il mantenimento in validità dei Certificati di Classe e Statali delle navi componenti la flotta indicata all'Allegato A e con una variazione massima complessiva - sia in negativo, sia in positivo - di due unità nel corso di validità dello stesso.



- 6.2 Per tutta la durata dell'Accordo sono inoltre inclusi i diritti di visite occasionali effettuate in contemporaneità con altre visite in corso nel medesimo sito, fatta eccezione di quelle di cui alla clausola 7.
- 6.3 Sono inoltre inclusi sino alla validità del presente accordo tutte le operazioni di revisione, riparazione di macchinari (fino al numero massimo di 4 annue per le attività relative a motori di propulsione/ausiliari) e/o dotazioni di allestimenti che diano origine ad istruzione di pratica di collaudo RINA (quali ad esempio pesatura impianto fisso CO2, estintori, basamento motori, pompe, ecc.), purché le singole richieste facciano espressamente riferimento alle unità o alla flotta descritte nell'allegato A del presente accordo.
- 6.4 Verifiche d'ufficio, quali approvazione di disegni e/o manuali ed eventuali calcoli ritenuti necessari, anche se non specificamente riferiti alla Classe, che richiedano un impegno inferiore o uguale ad una giornata lavorativa.
- 6.5 Tutte le operazioni di collaudo su macchinari e/o dotazioni di allestimento ed impianti di nuova sistemazione e/o installazione con relativa attività di approvazione disegni che sono presso i Vostri cantieri e di potenza inferiore o uguale a 250 Kw.
- 6.6 Tutte le attività non espressamente previste nell'elenco ai punti dal 6.1 al 6.2 non si intendono coperte dal compenso forfetario e, ove richieste dal Cliente, saranno assoggettate alle tariffe applicabili per le singole operazioni di Classe e statuali e saranno oggetto di fatturazione separata.
- 6.7 Le attività del RINA sono svolte ed i certificati rilasciati in conformità a quanto previsto dal "Regolamento per la Classificazione delle Navi" del RINA, nonché dalle Convenzioni Internazionali ratificate dallo stato di bandiera delle navi e dalle leggi dello stato di bandiera delle navi, allorquando il RINA operi per delega di quest'ultimo.

## 7. ESCLUSIONI

- 7.1 Il compenso forfetario di cui al punto 4 non comprende, *inter alia*, le seguenti voci e/o attività (che saranno fatturate separatamente in conformità a quanto previsto al punto 6.6):
- verifiche d'ufficio, quali approvazione di disegni e/o manuali ed eventuali calcoli ritenuti necessari, se superiori alla giornata lavorativa;
  - visite occasionali conseguenti a grosse avarie dichiarate ai fini assicurativi, lavori di grosse trasformazioni con relative attività di approvazione disegni e manuali;
  - tutte le visite occasionali non eseguite in contemporaneità con altre visite in corso nel medesimo sito, che richiedano l'intervento specifico del nostro ufficio di Milano;
  - tutte le operazioni di collaudo su macchinari e/o dotazioni di allestimento ed impianti di nuova sistemazione e/o installazione con relativa attività di approvazione disegni che non siano presso i Vostri cantieri e di potenza superiore a 250 Kw;
  - assistenza e consulenze che ricadano fuori dalle richieste ai fini di classe.
- 7.2 Il compenso forfetario non comprende inoltre i diritti e spese necessari per gli interventi di tecnici non del RINA la cui presenza è richiesta in occasione di alcune visite, tra cui sommozzatori, operatori per controlli non distruttivi, tecnici per gli impianti radio e ufficiali dell'Amministrazione di bandiera.

## 8. ARMONIZZAZIONE DELLE VISITE

A fronte della determinazione forfetaria del compenso, il Cliente si impegna a collaborare affinché tra le visite riportate nella clausola 6 siano eseguite in unica soluzione, tenendo presenti le relative date di scadenza ed i tempi concessi per l'esecuzione.



Si impegna altresì a fare il possibile affinché le visite scadenti simultaneamente vengano armonizzate anche con le visite continuative per evitare ispezioni ai singoli elementi.

## **9. REVISIONE DELL'IMPORTO FORFETARIO - RECESSO**

9.1 Le Parti convengono che il compenso forfetario di cui al punto 4 sarà soggetto a revisione in caso di:

- modifica all'estensione delle visite di Classe o alle visite stesse conseguenti a richieste del Cliente o a modifiche apportate ai Regolamenti di Classe di cui al punto 6.4;
- modifica all'estensione delle visite statuali o alle visite stesse conseguenti a richieste del Cliente o a modifiche apportate alle Convenzioni e Leggi di cui al punto 6.4;
- cambio bandiera qualora il compenso forfetario includa sia le visite di classe sia le visite statuali.

9.2 A partire dalla seconda annualità contrattuale, gli importi oggetto del presente contratto saranno soggetti a revisione annuale in base alle eventuali variazioni positive dell'indice ISTAT dei prezzi al consumo (ISTAT "FOI") nella sua più recente pubblicazione.

9.3 In caso di mancato accordo circa la revisione del compenso entro trenta giorni dalla richiesta fatta da una all'altra Parte, la Parte richiedente avrà la facoltà di recedere dal contratto secondo quanto stabilito alla successiva clausola 12.2.

## **10. MANCATO PAGAMENTO – RISOLUZIONE DEL CONTRATTO**

In caso di mancato pagamento delle fatture da parte del Cliente nei termini riportati al punto 5.3, il RINA avrà la facoltà di sospendere le prestazioni nei confronti del Cliente e risolvere il presente contratto senza obbligo di preavviso. In tal caso, fermo restando il risarcimento del danno, il RINA avrà diritto al pagamento delle prestazioni eventualmente già eseguite, sulla base di quanto stabilito alla successiva clausola 12.4.

## **11. CONDIZIONI GENERALI – RESPONSABILITÀ**

Le prestazioni del RINA, anche rese al di fuori di quanto previsto dal presente accordo, saranno eseguite in osservanza del "Regolamento per la Classificazione delle Navi" (edizione in vigore e successive modifiche), che ne costituisce parte integrante e che il Cliente dichiara di aver letto ed approvato accettandole incondizionatamente.

In particolare, le suddette prestazioni sono soggette ai termini e alle condizioni contenuti nel documento "Condizioni Generali" accluso alla presente, che il Cliente dichiara di avere ricevuto e di approvare.

## **12. DURATA E CESSAZIONE DELL' ACCORDO**

- a) Il presente accordo ha validità dal giorno **01/01/2023** fino al giorno **31/12/2023** ed è tacitamente rinnovabile fino al 31/12/2024. Il contratto potrà inoltre essere rinnovato per ulteriori due anni, previo consenso di entrambe le parti contraenti.
- b) Ciascuna Parte può recedere dal presente accordo mediante comunicazione scritta all'altra Parte da inviarsi almeno tre (3) mesi prima della data di efficacia del recesso.
- c) In ogni caso di cessazione anticipata del contratto, il RINA provvederà a calcolare, sulla base dello stato di avanzamento del contratto di ciascuna nave, gli importi di conguaglio eventualmente dovuti all'Armatore per visite fatturate e non ancora eseguite, ovvero spettanti al RINA per l'esecuzione di prestazioni non ancora fatturate o pagate.

## **13. DOCUMENTI**

Le Parti prendono atto che il RINA è tenuto a garantire la riservatezza dei documenti e delle informazioni relative all'attività prestata come indicato al punto 7.1 del documento "Condizioni Generali" incluso nei Regolamenti. Fermo restando tale obbligo, in caso di cessione a qualsiasi



titolo della nave di cui al punto 2 o comunque di cambio di armatore, il Cliente si impegna a fornire e, comunque, autorizza fin d'ora il RINA a fornire, a qualunque soggetto che sia subentrato nella posizione di proprietario o armatore della nave, la documentazione relativa alla nave, alle visite, ai controlli o ad ogni altra attività svolta dal RINA in favore della stessa.

#### 14. LUOGO DELLE COMUNICAZIONI

Tutte le comunicazioni tra le Parti previste dal, o comunque relative all'esecuzione del presente accordo, dovranno essere fatte a mezzo lettera raccomandata a/r ovvero a mezzo fax presso i seguenti recapiti:

- per NAVIGAZIONE LAGO D'ISEO S.R.L.: Via Nazionale, 16 Costa Volpino (BG), fax n. 035972970
- per RINA SERVICES S.p.A.: Via CORSICA 12 – 16128 GENOVA, italy.marinesupport@rina.org

Qualunque variazione nei precedenti recapiti dovrà essere tempestivamente comunicata dalla parte interessata. In caso contrario, si intenderanno validamente ricevute le comunicazioni inviate dall'altra parte ai recapiti suindicati.

#### 15. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

I dati personali del Cliente saranno trattati dal Titolare del Trattamento RINA S.p.A., con sede legale in Genova (GE), via Corsica 12, CF e P.IVA 03794120109, nonché dalla/le società del Gruppo RINA con cui il Cliente ha in corso un rapporto contrattuale, secondo le modalità e per le finalità descritte nell'informativa resa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 679/2016.

Si precisa che il Cliente potrà in qualunque momento modificare il consenso reso a valle di tale informativa, con particolare riferimento al consenso reso per il trattamento dei dati per le finalità di cui al punto 2 lett. (b) della suddetta informativa (la cui eventuale revoca non compromette l'esecuzione del contratto di servizi in essere) scrivendo a rina.dpo@rina.org.

Inoltre, in qualità di Interessato il Cliente potrà esercitare i diritti previsti dagli artt. 15 e ss. del Regolamento UE n. 679/2016 inviando una raccomandata a/r a RINA S.p.A., via Corsica 12, 16128 Genova, all'attenzione del Responsabile per la protezione dei dati, oppure inviando un messaggio e-mail all'indirizzo rina.dpo@rina.org.

Il Titolare del trattamento potrà essere sempre contatto mediante i recapiti indicati sul sito web [www.rina.org](http://www.rina.org), nonché all'indirizzo e-mail del Data Protection Officer [rina.dpo@rina.org](mailto:rina.dpo@rina.org).

#### 16. COMPLIANCE E RISPETTO DEI DIRITTI UMANI

Il Cliente dichiara di aver letto, compreso e riconosciuto quanto riportato nei documenti "Codice Etico RINA", "Principi Generali del Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo", e "Politica Anticorruzione RINA" che possono essere scaricati rispettivamente ai seguenti URL:

[https://shared.rina.org/SCresources/Documents/compliance\\_ethical\\_code\\_it.pdf](https://shared.rina.org/SCresources/Documents/compliance_ethical_code_it.pdf)

[https://shared.rina.org/SCresources/Documents/MOG\\_RSSE-IT.pdf](https://shared.rina.org/SCresources/Documents/MOG_RSSE-IT.pdf)

<https://www.rina.org/it/-/media/Files/policies/Politica-Anti-Corruzione-RINA.pdf>

Con riferimento al rapporto contrattuale intercorrente tra il Cliente e RINA, il Cliente si impegna ad astenersi da qualsiasi comportamento che possa essere in contrasto con i principi delineati nei documenti sopra menzionati e di rispettare la normativa vigente in materia di responsabilità amministrativa delle persone giuridiche, con particolare riguardo alle norme contro la corruzione, lo sfruttamento dei lavoratori e la sicurezza nei luoghi di lavoro.

In particolare, il Cliente si impegna ad astenersi da:

- offrire o corrispondere qualsiasi commissione, percentuale o utilità altrimenti denominate ai dipendenti ed ai collaboratori di RINA;



- stipulare qualsiasi rapporto d'affari con qualsiasi dipendente o collaboratore di RINA, che possa causare ad essi un conflitto di interessi nell'esercizio delle loro funzioni per RINA;
- offrire o riconoscere a qualsiasi dipendente o altro collaboratore di RINA regali, biglietti di viaggio o altri benefici in natura che possano andare oltre la normale cortesia in un rapporto d'affari.

Eventuali presunte irregolarità o violazioni dei principi contenuti nei suddetti documenti, poste in essere da dipendenti, collaboratori o partner commerciali, potranno essere segnalate attraverso il servizio "Whistleblowing" accessibile alla pagina [whistleblowing.rina.org](https://whistleblowing.rina.org).

La violazione dei suddetti principi da parte del Cliente darà diritto a RINA di risolvere il Contratto per giusta causa, pur conservando il diritto di richiedere il risarcimento del danno.

Il Cliente dichiara inoltre di aver letto, compreso e riconosciuto la Politica sui Diritti Umani di RINA disponibile al sito

<https://share.rina.org/SCresources/Documents/politica-sui-diritti-umani.pdf>

Il Cliente si impegna al rispetto dei principi contenuti nel predetto documento, nonché delle leggi, norme, regolamenti, linee guida, accordi e convenzioni in tema di prevenzione delle violazioni dei diritti umani, tra cui a titolo esemplificativo e non esaustivo, la Dichiarazione universale sui diritti dell'uomo, i Principi guida delle Nazioni Unite su imprese e diritti umani, le Convenzioni ONU sui diritti dell'infanzia e Convenzioni fondamentali dell'ILO (International Labour Organization), assumendo l'obbligo di conformarsi ad essi, ed al documento sopra citato, in tutti i rapporti con RINA.

In caso di violazione di uno o più dei principi riportati nella Politica sui Diritti Umani, RINA avrà il diritto di risolvere per giusta causa il Contratto, fermo restando il diritto al risarcimento del danno.

FIRMATO DA: **NAVIGAZIONE LAGO D'ISEO S.R.L.** in qualità di Armatore delle navi indicate nell'allegato A.

DATA 01/02/2023

TIMBRO E FIRMA:

**NAVIGAZIONE LAGO D'ISEO s.r.l.**  
IL PRESIDENTE

FIRMATO DA **RINA SERVICES S.p.A.**

DATA 25.01.2023

TIMBRO E FIRMA:

**RINA**  
Stefano Brigandi  
RINA Services S.p.A.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341-1342 Cod.Civ il Cliente dichiara di conoscere ed approvare espressamente le clausole del presente accordo n.:

- 9 (Revisione dell'importo forfetario – Recesso)
- 11 (Condizioni Generali – Responsabilità)
- 12 (Durata e cessazione dell'accordo)



nonché le clausole nn. 2.1 (validità dei Regolamenti alla data di pubblicazione), 3.2 (effetti legali dei certificati e delle dichiarazioni – contrasti interpretativi), 3.3 (i certificati e le dichiarazioni non hanno funzione di garanzia), 3.4 (validità di certificati e dichiarazioni), 3.5 (obblighi e responsabilità dei soggetti interessati), 4.2 (obbligo al pagamento dei compensi), 4.3 (recesso dal contratto e preavviso – risoluzione per mancato pagamento), 5.1 (assenza di garanzia ed esclusione di responsabilità), 5.2 (limitazione della responsabilità), 5.3 (reclami. Termini di scadenza), 6 (Foro competente), 7.3 (cambio di classe – consenso alla pubblicazione dei dati della nave) e 7.4 (Sanzioni Commerciali) del documento "Condizioni Generali" contenuto nel Regolamento per la Classificazione delle navi del RINA.

Firmato da **NAVIGAZIONE LAGO D'ISEO S.R.L.** in qualità di Armatore delle navi indicate nell'allegato A.

Data

X. 01/02/2023

Timbro e firma

**NAVIGAZIONE LAGO D'ISEO s.r.l.**  
IL PRESIDENTE

**ALLEGATO A**

Si riporta di seguito il dettaglio dell'organico flotta e dei relativi importi per l'anno 2023

RI	NAME	CERTIFICATE	GT	SERVIZIO	IMPORTO ANNUALE 2023
208	Iseo	Class	46,78	Passenger ship	984,23
26831	Ninfea	Class	20,43	Passenger ship	913,04
27946	Gardenia	Class	20,43	Passenger ship	913,04
35162	Iris	Class	20,39	Passenger ship	913,04
66077	Citta' Di Brescia	Class	139,2	Passenger ship	1.412,83
68893	La Naf	Class	21,87	Passenger ship	913,04
70435	Citta' Di Bergamo	Class	150,35	Passenger ship	1.698,39
76357	Lovere	Class	44,6	Passenger ship	1.105,00
76358	Monte Isola	Class	44,6	Passenger ship	1.105,00
76359	Sebino	Class	44,6	Passenger ship	1.105,00
76425	Costa Volpino	Class	44,5	Passenger ship	1.030,00
83253	Marone	Class	22,16	Passenger ship	907,39
	<b>TOTALE 2023</b>				<b>13.000,00</b>

Firmato da **NAVIGAZIONE LAGO D'ISEO S.R.L.** in qualità di Armatore delle navi indicate nell'allegato A.

Data

x 02/02/2023

Timbro e firma

**NAVIGAZIONE LAGO D'ISEO s.r.l.**  
Il PRESIDENTE

## CONDIZIONI GENERALI

### Definizioni

"Regolamenti", nelle presenti Condizioni Generali, significa i seguenti documenti emessi dalla Società:

- Regolamenti per la Classificazione delle navi o delle unità particolari;
- Norme Complementari contenenti la disciplina per la certificazione di prodotti, impianti, sistemi e altro o contenenti i requisiti per l'assegnazione di notazioni addizionali di classe;
- Norme per l'applicazione di Norme Statuali, contenenti le regole per lo svolgimento dei compiti delegati dalle Amministrazioni
- Guide per lo svolgimento di determinate attività connesse ai Servizi.
- Qualsiasi altro documento tecnico, quali ad es. Varianti o Interpretazioni Normative.

"Servizi" significa le attività descritte nel successivo Articolo 1, rese dalla Società su richiesta fatta dalla Parte Interessata o in nome e per conto di questa.

"Società" o "RINA" significa RINA Services S.p.A. e/o tutte le Società appartenenti al Gruppo RINA che forniscono i Servizi.

"Tecnico" significa personale tecnico operante per conto della Società nell'esecuzione dei Servizi.

"Parte Interessata" significa il soggetto, diverso dalla Società, che abbia un interesse o una responsabilità rispetto alla Nave, al prodotto, all'impianto o al sistema oggetto di classificazione o certificazione (quale ad es. l'Armatore della Nave ed i suoi rappresentanti, il costruttore della Nave o delle macchine o il fornitore di parti da collaudare) che richieda, o per conto del quale siano richiesti, i Servizi.

"Armatore" significa il Proprietario, l'Armatore o il Gestore o qualsiasi altra parte tenuta, per legge o per contratto, a mantenere la Nave atta alla navigazione o all'esercizio, con particolare riguardo alle disposizioni relative al mantenimento della classe indicate nella Parte A, Capitolo 2 dei Regolamenti per la Classificazione delle Navi o nelle corrispondenti norme previste dai Regolamenti specifici.

"Amministrazione" significa il Governo dello Stato di cui la Nave è autorizzata a battere la bandiera o sotto la cui autorità viene autorizzata ad operare nel caso specifico.

"Nave" significa navi, imbarcazioni, natanti e altre unità particolari, quali ad es. strutture offshore, galleggianti, mezzi subacquei.

"Cliente" significa la Parte Interessata e qualsiasi altra parte che richiede i Servizi.

### Articolo 1

1.1. - L'oggetto della Società è, tra gli altri, la classificazione e la certificazione di Navi, e la certificazione di loro parti e componenti. La Società:

- stabilisce e sviluppa i Regolamenti;
- pubblica il Libro Registro;
- emette Certificati, Dichiarazioni e Rapporti sulla base dei suoi interventi.

1.2. - La Società prende parte anche alla applicazione di norme e standard nazionali e Internazionali, per delega di diversi Governi.

1.3. - La Società svolge attività di assistenza tecnica su richiesta e fornisce servizi particolari al di fuori dell'ambito della classificazione, che sono soggetti alle presenti condizioni generali, tranne ove espressamente derogate nel contratto particolare.

### Articolo 2

2.1. - I Regolamenti sviluppati dalla Società riflettono lo stato delle conoscenze tecniche della stessa al tempo della loro pubblicazione. La Società pertanto, pur impegnandosi, anche mediante i propri servizi di Ricerca e Sviluppo, ad un costante aggiornamento, non garantisce la loro corrispondenza allo stato della scienza e della tecnica al momento della pubblicazione, né tantomeno rispetto a sviluppi successivi delle conoscenze tecniche della Società o di altri.

2.2. - La Parte Interessata è tenuta a conoscere i Regolamenti sulla cui base vengono prestati i Servizi. Con particolare riguardo ai Servizi di Classificazione, particolare attenzione dovrà essere prestata alle norme in tema di sospensione, revoca e ripristino della Classe. In caso di dubbi o imprecisioni, la Parte Interessata dovrà rivolgersi tempestivamente alla Società per avere chiarimenti.

I Regolamenti per la Classificazione sono pubblicati sul sito Internet della Società: [www.rina.org](http://www.rina.org).

2.3. - La Società esercita la dovuta diligenza e capacità:

- nella scelta dei propri Tecnici
- nell'esecuzione dei propri Servizi, considerando lo stato della tecnica in uso all'epoca in cui tali Servizi sono effettuati.

2.4. - Le visite eseguite dalla Società comprendono esami visivi e prove non distruttive, ma non sono limitate a detti accertamenti. Tranne ove diversamente previsto, i controlli sono eseguiti con tecniche di campionamento e non consistono nell'esame o nel monitoraggio completo di ogni singolo elemento della Nave o dei beni oggetto di certificazione. Le visite ed i controlli eseguiti dalla Società, a bordo delle navi o con tecniche remote, non comportano necessariamente la presenza costante e continuativa dei Tecnici incaricati.

La Società può anche affidare prove di laboratorio, ispezioni

subacquee ed altri accertamenti a qualificati fornitori di servizi che li eseguono sotto la loro responsabilità.

Le prassi e le procedure di visita sono scelte dalla Società sulla base delle proprie esperienze e conoscenze ed in accordo con gli standard tecnici generalmente accettati nel settore.

### Articolo 3

3.1. - La classe assegnata ad una Nave, così come i rapporti, le dichiarazioni, i certificati o qualsiasi altro documento o informazione emessi dalla Società riflettono il parere discrezionale della Società circa la conformità, all'epoca in cui il Servizio è prestato, della Nave o del prodotto oggetto di certificazione, rispetto ai Regolamenti applicabili (dato l'uso previsto ed entro i relativi limiti di tempo).

La Società non ha alcun obbligo di rendere dichiarazioni, o fornire informazioni, su elementi o fatti che non rientrano nell'oggetto specifico del Servizio richiesto dalla Parte Interessata o per suo nome e conto.

3.2. - A nessun rapporto, dichiarazione, annotazione su disegno, esame, Certificato di Classe o documento o informazione emessi o rilasciati in esecuzione dei Servizi prestati dalla Società possono essere attribuiti effetti o implicazioni legali diversi dall'attestazione che, sulla base degli accertamenti eseguiti dalla Società, la Nave, la struttura, i materiali, le apparecchiature, i macchinari o qualsiasi altro elemento cui tale documento o informazione si riferiscono sono conformi ai Regolamenti. Tale documento è rilasciato solamente per l'uso della Società, dei suoi comitati e dei suoi clienti o di altri organismi autorizzati e per nessun altro fine. La Società non assume pertanto alcun obbligo in relazione agli atti compiuti o ai documenti emessi da altre parti sulla base delle dichiarazioni o informazioni rilasciate dalla stessa. La validità, l'applicazione, il significato e l'interpretazione di un Certificato di Classe, o di qualsiasi altro documento o informazione forniti dalla Società in relazione ai propri Servizi, sono disciplinati dai Regolamenti della Società che è l'unica competente a fornirne l'interpretazione ufficiale. Qualsiasi contrasto relativo a questioni tecniche tra la Parte Interessata ed il Tecnico nell'esecuzione delle sue funzioni deve essere portato il più presto possibile, per iscritto, a conoscenza della Società la quale risolve ogni divergenza di opinione o vertenza.

3.3. - La classificazione di una Nave, o il rilascio di un certificato o altro documento connesso alla classificazione o certificazione e in generale alla prestazione dei Servizi da parte della Società hanno la validità ad essi conferita dai Regolamenti della Società all'epoca dell'assegnazione della classe o del rilascio del certificato; in nessun caso essi equivalgono ad un'attestazione o garanzia di navigabilità, integrità strutturale, qualità o idoneità ad un particolare scopo o servizio di qualsiasi Nave, struttura, materiale, apparecchiatura o macchinario ispezionati o collaudati dalla Società.

3.4. - Qualsiasi documento rilasciato dalla Società in relazione ai propri interventi rappresenta le condizioni della Nave o dell'oggetto della certificazione o di altra attività all'epoca dell'accertamento.

3.5. - I Regolamenti, le visite e le attività effettuate dalla Società, i rapporti, i certificati e gli altri documenti rilasciati dalla Società non sono intesi a sostituire per nessuna ragione gli obblighi e le responsabilità di altre parti quali, a titolo esemplificativo, Governi, progettisti, costruttori, fabbricanti, riparatori, fornitori, imprenditori, subcontraenti, Armatori, gestori, noleggiatori, assicuratori, venditori o acquirenti di una Nave o altro prodotto o sistema sottoposto a ispezione.

Detti documenti e attività non esimono tali parti da qualsiasi adempimento garanzia, onere, responsabilità, dovere o obbligo (anche di natura contrattuale), da essi esplicitamente o implicitamente assunti o comunque loro incombenti, né conferiscono a tali parti alcun diritto, pretesa o titolo nei confronti della Società.

Con particolare riguardo ai doveri dell'Armatore, i Servizi svolti dalla Società non lo esimano dall'obbligo di assicurare un'adeguata manutenzione della Nave e di garantirne la navigabilità in ogni momento.

Parimenti, i Regolamenti, le visite effettuate, i rapporti, i certificati e gli altri documenti rilasciati dalla Società non sono finalizzati a garantire gli eventuali acquirenti della nave, di suoi componenti o di altro bene oggetto di verifica o certificazione o a manlevare il venditore degli stessi rispetto agli obblighi loro incombenti in base alla legge o al contratto quanto alla qualità, al valore commerciale o alle caratteristiche del bene oggetto di transazione.

Pertanto, in nessun caso la Società si assumerà gli obblighi incombenti sui soggetti sopra menzionati, anche quando è chiamata ad esprimere pareri in relazione a materie non coperte dai propri Regolamenti o altri documenti.

In considerazione di quanto precede, nonché dei limiti di responsabilità previsti al successivo art. 5, la Parte Interessata si impegna a manlevare e tenere indenne la Società da qualsiasi richiesta o reclamo di terzi, così come da qualsivoglia responsabilità nei confronti degli stessi, in relazione all'esecuzione dei Servizi.

In quanto non espressamente disciplinati nelle presenti Condizioni Generali, i doveri e le responsabilità dell'Armatore e delle Parti



Interessate nei riguardi dei Servizi prestati dalla Società sono descritti nei Regolamenti applicabili al Servizio specificamente reso.

#### **Articolo 4**

**4.1.** – Qualsiasi richiesta di Servizi della Società deve essere sottoposta per iscritto e firmata dalla Parte Interessata o da altri per suo conto. Tale richiesta sarà considerata irrevocabile appena sarà ricevuta dalla Società e comporrà l'accettazione da parte del richiedente delle rispettive prescrizioni dei Regolamenti, ivi comprese le presenti Condizioni Generali. Non appena la richiesta scritta è accettata dalla Società, si intenderà stipulato un contratto tra la Società e la Parte Interessata, regolato dalle presenti Condizioni Generali.

**4.2.** – La Parte Interessata e il soggetto che ha richiesto il Servizio saranno congiuntamente e solidalmente responsabili per il pagamento dei compensi e delle spese dovuti alla Società per i Servizi resi, anche se non portati a termine per cause non imputabili alla Società. In tale ultimo caso la Società non potrà essere ritenuta responsabile per mancata esecuzione, o parziale esecuzione, dei Servizi richiesti. Nel caso di pagamento ritardato possono essere richiesti gli interessi maturati nella misura del tasso di interesse legale vigente, aumentato di due punti percentuale.

**4.3.** – Il contratto per la Classificazione di una Nave o per la prestazione di altri Servizi può essere risolto, e gli eventuali certificati revocati, a richiesta di una delle parti a condizione che venga dato un preavviso per iscritto di almeno 30 giorni. Il mancato pagamento, anche solo parziale, dei compensi dovuti per i Servizi prestati dalla Società darà diritto alla stessa di risolvere il contratto con effetto immediato e di sospendere l'esecuzione dei Servizi.

La Società può sospendere o ritirare qualsiasi certificato o rapporto ovvero sospendere i propri Servizi in caso di mancato pagamento dei corrispettivi dovuti a qualsiasi società del Gruppo RINA da parte del Cliente in relazione al rapporto commerciale tra qualsiasi società del Gruppo RINA e il Cliente o da qualsiasi altra società appartenente allo stesso gruppo del Cliente.

Tale previsione si applica anche quando l'obbligazione di pagamento è a carico del costruttore o del precedente armatore della Nave.

In ogni caso di interruzione del contratto, saranno dovuti alla Società i compensi per l'attività prestata fino al momento dell'interruzione e le spese sostenute in previsione di attività già programmate; resta salvo il diritto ad eventuali indennità o risarcimenti dovuti alla Società in conseguenza della risoluzione stessa,

Con particolare riguardo alla Classificazione e certificazione di navi, a meno che la Società non decida diversamente, la risoluzione del contratto implica che l'assegnazione della classe alla Nave viene rifiutata oppure, se la Nave è già classificata, che la classe è sospesa o ritirata; gli eventuali certificati statuali emessi dalla Società saranno anch'essi revocati, laddove previsto dagli Accordi tra la Società e il Governo di cui la Nave batte bandiera.

#### **Articolo 5**

**5.1.** – Nel prestare i Servizi, come pure nel dare informazioni o pareri ad essi correlati, la Società, i suoi Tecnici, dipendenti o agenti operano con la dovuta diligenza al fine di una corretta esecuzione dell'incarico. Tuttavia, stante la natura delle attività svolte (v. art. 2.4), non è possibile garantire l'assoluta precisione, correttezza e completezza delle informazioni o dei pareri forniti. La Società non presta alcuna garanzia esplicita od implicita.

Pertanto, salvo quanto previsto al seguente paragrafo 5.2, ed anche nel caso di attività eseguite per delega di Governi, né la Società, né alcuno dei suoi Tecnici sarà responsabile di qualsiasi perdita, danno o spesa di qualunque natura sostenuta da qualsiasi persona, sia in via contrattuale, sia in via extracontrattuale, derivanti dall'esecuzione dei Servizi.

**5.2.** – Ferme restando le disposizioni di cui al precedente paragrafo 5.1, qualora un utente dei Servizi della Società dimostri di aver subito una perdita o un danno a causa di qualche azione od omissione negligente da parte della Società, dei suoi Tecnici, dipendenti o agenti, la Società risarcirà il danno dimostrato fino a concorrenza della somma non superiore a cinque volte l'ammontare dei compensi fatturati per le specifiche prestazioni, informazioni o pareri da cui è derivata la perdita o il danno o, se non sono stati fatturati compensi, fino a un massimo di centomila Euro. Qualora i compensi fatturati siano relativi a diversi Servizi, al fine di calcolare il limite massimo risarcibile, l'ammontare dei compensi sarà determinato con riferimento alla stima del tempo impiegato nell'esecuzione del Servizio dal quale è derivato il danno o la perdita.

Qualsiasi responsabilità per perdite o danni indiretti o "conseguenziali" e per le relative spese è espressamente esclusa. In ogni caso, indipendentemente dall'ammontare dei compensi fatturati, l'ammontare massimo risarcibile dalla Società non potrà essere superiore a 1 milione di Euro. Il risarcimento previsto in questo paragrafo non implica assunzione di obblighi e/o ammissione di responsabilità da parte della Società e sarà corrisposto senza pregiudizio di quanto previsto dalla clausola di esclusione della responsabilità contenuta nel precedente paragrafo 5.1.

**5.3.** – Qualsiasi reclamo per perdita o danni di qualunque natura in virtù delle disposizioni qui stabilite deve essere formulato alla Società

per iscritto, entro il termine più breve tra: TRE MESI dalla data in cui i Servizi sono stati eseguiti o TRE MESI dalla data in cui i danni sono stati scoperti. Il mancato rispetto di tale termine comporta la decadenza da ogni diritto o azione nei confronti della Società.

#### **Articolo 6**

**6.1.** – Qualsiasi vertenza derivante da, o connessa con, i Regolamenti o i Servizi della Società, comprese eventuali questioni riguardanti obblighi, responsabilità o limitazione della responsabilità della Società, sarà soggetta alla legge italiana e risolta mediante arbitrato affidato ad un collegio di tre arbitri che procederanno in conformità al Regolamento della Camera Arbitrale Internazionale di Milano. L'arbitrato avrà sede a Genova.

**6.2.** – Tuttavia, per le controversie relative al mancato pagamento dei compensi e/o delle spese dovuti alla Società per i Servizi, la stessa avrà la facoltà di adire l'Autorità Giudiziaria Ordinaria del luogo in cui ha sede, legale o operativa, la Parte Interessata o il soggetto che ha richiesto il Servizio.

In caso di azioni avviate da terzi nei confronti della Società davanti all'Autorità Giudiziaria Ordinaria, la Società avrà altresì la facoltà di esperire chiamate di terzo nei confronti della Parte Interessata o del soggetto che ha richiesto il Servizio davanti alla medesima Autorità Giudiziaria Ordinaria, al fine di essere manlevata ai sensi del precedente articolo 3.5.

#### **Articolo 7**

**7.1.** – Tutti i disegni, le specifiche, i documenti e le informazioni forniti alla o emessi dalla Società o di cui questa può venire a conoscenza, in occasione dell'esecuzione dei propri Servizi, saranno trattati come documenti riservati e non saranno comunicati a soggetti diversi dall'Armatore senza previa autorizzazione della Parte Interessata, salvo quanto previsto o richiesto dalla normativa internazionale, europea o nazionale applicabile, dallo Statuto dell'IACS o altre risoluzioni IACS, ovvero da un ordine di un'Autorità competente. Informazioni sulla situazione e validità dei certificati di classe e statutarie, compresi i trasferimenti, i cambiamenti, le sospensioni, le revocche della classe, le condizioni di classe, le condizioni o le restrizioni operative stabilite nei confronti delle navi classificate ed altre informazioni pertinenti, secondo quanto richiesto, possono essere pubblicate sul sito internet o divulgate con altri mezzi senza previa autorizzazione della Parte Interessata.

Informazioni sulla situazione e validità delle altre certificazioni e dichiarazioni possono ugualmente essere pubblicate sul sito internet o divulgate con altri mezzi senza previa autorizzazione della Parte Interessata.

**7.2.** – Indipendentemente dall'obbligo generale di riservatezza dovuto dalla Società nei confronti dei propri clienti in accordo alla sopraindicata clausola 7.1, i clienti della Società con la presente accettano che la Società partecipi all'Early Warning System dell'IACS il quale richiede che ogni Società di Classificazione fornisca alle altre Società di Classificazione coinvolte informazioni tecniche relative a danni rilevanti, riscontrati sia alle strutture dello scafo che all'apparato motore di navi da essa classificate, come definite nell'Early Warning System dell'IACS (ma non comprendenti alcun disegno relativo alla nave che possa essere di specifica proprietà di un'altra Parte) in modo che tali utili informazioni possano essere condivise ed utilizzate per facilitare il corretto funzionamento dell'Early Warning System. La Società fornirà ai propri clienti dettagli scritti relativi a tali informazioni al momento dell'invio delle stesse alle Società di Classificazione coinvolte.

**7.3.** – Nel caso di trasferimento di classe, aggiunta di una seconda classe o revoca da una "Double/Dual Class", la Parte Interessata si impegna a fornire alla Società o a permettere alla Società di fornire all'altra società di classificazione tutti i piani e i disegni costruttivi, i certificati, i documenti e le informazioni relativi all'unità classificata, compreso il suo archivio storico, che l'altra società di classificazione può richiedere ai fini della classificazione in conformità con la normativa applicabile e con la relativa Procedura IACS. E' dovere dell'Armatore assicurare, quando richiesto, il consenso del costruttore alla fornitura di piani e disegni alla nuova Società di Classificazione, per mezzo di opportune clausole inserite nel contratto di costruzione o tramite altri accordi.

Nel caso in cui la proprietà della Nave o del prodotto o del sistema oggetto di certificazione venga trasferita ad un nuovo soggetto, quest'ultimo avrà diritto di accedere a tutti i relativi disegni, specifiche, documenti o informazioni emessi dalla Società, o di cui questa sia venuta a conoscenza in occasione dell'esecuzione dei Servizi, anche se relativi ad un periodo antecedente il trasferimento della proprietà.

#### **Articolo 8**

**8.1.** – RINA non sarà tenuta ad adempiere qualsiasi obbligo assunto nei confronti del Cliente (inclusi, senza limitazione, obblighi di (a) eseguire, consegnare, accettare, vendere, acquistare, pagare a o ricevere denaro da o attraverso una persona o entità, o (b) compiere qualsiasi altro atto) se ciò risultasse in una violazione di, o fosse incompatibile con, o esponesse RINA all'applicazione di sanzioni ai sensi di qualsiasi risoluzione adottata dall'Organizzazione delle

Nazioni Unite e/o ai sensi di qualsiasi legge, regolamento, decreto, ordinanza, richiesta, norma o requisito dell'UE, del Regno Unito e/o degli Stati Uniti d'America che facciano riferimento a embarghi o boicottaggi internazionali o a controlli sul commercio estero, sulle esportazioni e/o sulle importazioni, (inclusi, senza limitazioni, il finanziamento, il pagamento, l'assicurazione, il trasporto, la consegna o lo stoccaggio di prodotti e/o servizi) di seguito complessivamente "Sanzioni Commerciali".

Nel caso in cui nell'ambito dell'esecuzione del contratto trovassero applicazione le Sanzioni Commerciali sopra individuate, RINA avrà il diritto, a sua esclusiva e assoluta discrezione:

I) di sospendere immediatamente il pagamento o l'esecuzione dei servizi oggetto del contratto fino a quando le Sanzioni Commerciali saranno in vigore; e/o

II) a considerare estinta l'obbligazione interessata dalle Sanzioni Commerciali, qualora l'incapacità di adempiere tale obbligazione persista fino al termine previsto contrattualmente per l'adempimento, (resta inteso che per pagamenti da effettuare o ricevere per attività e/o servizi già forniti, l'obbligo di pagamento in questione rimarrà in ogni caso solo sospeso fino al momento in cui il pagamento potrà essere effettuato senza che possano trovare applicazione le Sanzioni Commerciali); e/o

III) di risolvere il contratto, fatti salvi i diritti e gli obblighi di RINA alla data della risoluzione.

#### **Articolo 9**

**9.1.** – Se qualche parte di queste Condizioni Generali dovesse essere dichiarata invalida, ciò non avrà effetto sulla validità delle restanti disposizioni.

**9.2.** – Nell'eventualità di dubbi riguardanti l'interpretazione di queste Condizioni Generali, prevarrà il testo italiano.

#### **Articolo 10**

**10.1.** – Quando la Società fornisce i propri Servizi ad un Consumatore - ossia una persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale svolta - non trovano applicazione le disposizioni di seguito indicate: art. 3.2. (limitatamente alla parte in cui prevede che la Società è l'unica competente a fornire l'interpretazione ufficiale dei Regolamenti); art. 4.2. (limitatamente alla parte in cui prevede che il pagamento dei compensi è dovuto anche per i Servizi non portati a termine per cause non imputabili alla Parte Interessata); art. 5.1 (limitatamente alla parte in cui prevede l'esclusione della responsabilità della Società e dei suoi Tecnici); art. 5.2.; art. 5.3.; art. 6.1. (limitatamente alla parte in cui prevede la competenza di un Collegio Arbitrale che avrà sede a Genova).



## **INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi dell'art. 13 D.lgs. 30.6.2003 n. 196 (in seguito, “Codice Privacy”) e dell'art. 13 Regolamento UE n. 2016/679 (in seguito, “GDPR”) e in relazione ai dati forniti dal Cliente o acquisiti dal Titolare nel corso del rapporto contrattuale o pre - contrattuale, informiamo il Cliente che i suoi dati saranno trattati con le modalità e per le finalità seguenti:

### **1. TITOLARE DEL TRATTAMENTO**

Titolare del trattamento è RINA S.p.A., con sede legale in Genova (GE), via Corsica 12, CF e P.IVA 03794120109, nonché la/le società del Gruppo RINA con cui lei ha stipulato e/o potrà stipulare un contratto di servizi (di seguito il “Titolare”). Il Titolare è raggiungibile mediante i contatti indicati sul sito web [www.rina.org](http://www.rina.org), nonché all'indirizzo e-mail del Data Protection Officer [rina.dpo@rina.org](mailto:rina.dpo@rina.org).

### **2. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO**

Il Titolare tratta i dati personali (in seguito, “dati personali” o anche “dati”) comunicati dal Cliente:

- a. senza necessità di ottenere il suo consenso espresso, per le seguenti finalità:
  - attività di due diligence pre – contrattuale;
  - formulazione di offerte e altre attività volte alla costituzione del rapporto contrattuale per l'erogazione dei servizi del Titolare;
  - adempiere agli obblighi precontrattuali, contrattuali e fiscali derivanti da rapporti con lei in corso;
  - adempiere agli obblighi previsti dalla legge o da un ordine dell'Autorità competente;
  - esercitare i diritti del Titolare, ad esempio il diritto di difesa in giudizio;
  
- b. solo previo suo specifico consenso, per le seguenti finalità promozionali:
  - inviarle via e-mail, posta e/o sms e/o contatti telefonici, newsletter, comunicazioni commerciali e/o materiale pubblicitario su prodotti o servizi offerti dal Titolare e rilevazione del grado di soddisfazione sulla qualità dei servizi.

### **3. MODALITÀ DI TRATTAMENTO**

I dati personali vengono trattati dal Titolare nel rispetto dei principi di liceità, correttezza e trasparenza.

Il trattamento dei suoi dati personali è realizzato per mezzo delle seguenti operazioni: raccolta, registrazione, organizzazione, strutturazione, conservazione, consultazione, adattamento o modifica, uso, diffusione, comunicazione, estrazione, raffronto, interconnessione, limitazione, cancellazione e distruzione dei dati. I Suoi dati personali sono sottoposti a trattamento sia cartaceo che elettronico.



Il Titolare tratterà i dati personali per il tempo necessario per adempiere alle finalità di cui sopra e comunque non oltre 30 anni dalla cessazione del rapporto contrattuale e non oltre 2 anni dalla raccolta dei dati per finalità di marketing.

Trascorsi 10 anni dalla cessazione del rapporto contrattuale, l'accesso ai dati sarà limitato ai responsabili di funzione.

Qualora il Titolare abbia documentata necessità di conservare i dati per un periodo superiore a 30 anni (ad esempio nel caso in cui la cancellazione possa compromettere il suo legittimo diritto di difesa o, in generale, per la tutela dei propri asset aziendali), l'ulteriore conservazione potrà avvenire limitando l'accesso ai dati soltanto al responsabile della funzione legale, per garantire il legittimo esercizio del diritto di difesa del Titolare.

#### **4. DESTINATARI DEI DATI**

I Suoi dati potranno essere resi accessibili per le finalità di cui all'art. 2.a e 2.b ai seguenti destinatari:

- a società collegate o controllate del Gruppo RINA, in Italia e all'estero, nella misura in cui ciò sia necessario per eseguire il trattamento, in conformità alle norme vincolanti d'impresa adottate dal Gruppo RINA;
- a società o altri soggetti terzi (istituti di credito, studi professionali, consulenti, società di assicurazione per la prestazione di servizi assicurativi, società di revisione legale dei conti, istituti di vigilanza, etc.) che svolgono attività in outsourcing per conto del Titolare;
- a soggetti pubblici, per l'adempimento di obblighi di legge.

Senza la necessità di un suo espresso consenso, il Titolare potrà comunicare i suoi dati per le finalità di cui all'art. 2.a a organismi di vigilanza (quale ad esempio ANAC), autorità giudiziarie, società di assicurazione per la prestazione di servizi assicurativi, nonché a quei soggetti ai quali la comunicazione sia obbligatoria per legge per l'espletamento delle finalità dette.

#### **5. TRASFERIMENTO DATI**

I dati personali sono conservati su server ubicati all'interno dell'Unione Europea. Resta in ogni caso inteso che il Titolare, ove si rendesse necessario, avrà facoltà di spostare i server anche al di fuori dell'UE. In tal caso, il Titolare assicura sin d'ora che il trasferimento dei dati extra-UE avverrà in conformità alle disposizioni di legge applicabili, anche attraverso la previsione di clausole contrattuali standard previste dalla Commissione Europea e l'adozione di norme vincolanti d'impresa per i trasferimenti infragruppo.

#### **6. IL CONSENSO**

Il conferimento dei dati e il relativo trattamento per le finalità di cui all'art. 2.a è necessario per



garantirle i servizi del Titolare da lei richiesti e per dare esecuzione al contratto e agli eventuali adempimenti precontrattuali. Un eventuale diniego avrà come conseguenza l'impossibilità da parte del Titolare di eseguire le prestazioni oggetto del contratto.

Il conferimento dei dati per le finalità di cui all'art. 2.b è, invece, facoltativo. Può, quindi, decidere di non conferire alcun dato o di negare successivamente la possibilità di trattare dati già forniti: l'eventuale diniego al consenso del trattamento avrà come unica conseguenza l'impossibilità di ricevere newsletter, comunicazioni commerciali e materiale pubblicitario inerenti ai servizi offerti dal Titolare. Continuerà comunque ad avere diritto ai servizi di cui all'art. 2.a.

## **7. DIRITTI DELL'INTERESSATO**

In qualità di interessato, lei ha diritto di:

- i. ottenere la conferma dell'esistenza o meno di trattamenti di dati personali che la riguardano, nonché di ottenere una copia dei suddetti dati;
- ii. ottenere l'indicazione: a) dell'origine dei dati personali; b) delle finalità e modalità del trattamento; c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici; d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del responsabile per la protezione dei dati; e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati;
- iii. ottenere: a) l'aggiornamento, la rettifica o l'integrazione dei dati; b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge; c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state notificate, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, salvo che ciò si riveli impossibile o comporti uno sforzo sproporzionato; d) ottenere dal Titolare in un formato strutturato, di uso comune e intellegibile i dati personali che lo riguardano e, ove fattibile tecnicamente, ottenere la trasmissione diretta dei suddetti dati da un titolare all'altro;
- iv. opporsi a) al trattamento dei suoi dati personali, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta; b) al trattamento dei suoi dati personali a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale, mediante l'uso di sistemi automatizzati di chiamata senza l'intervento di un operatore mediante e-mail e/o mediante modalità di marketing tradizionali mediante telefono e/o posta cartacea. Il diritto di opposizione può essere esercitato anche solo in parte, consentendo così all'interessato di scegliere di ricevere solo comunicazioni mediante modalità tradizionali ovvero solo comunicazioni automatizzate oppure nessuna delle due tipologie di comunicazione.
- v. Pertanto, nella Sua qualità di Interessato lei ha i diritti di cui all'art. 7 Codice Privacy e artt. 15 – 21 del Reg. UE/679/2016, nonché il diritto di proporre reclamo all'Autorità competente di cui all'art. 77 GDPR.

## **8. MODALITÀ DI ESERCIZIO DEI DIRITTI E COMUNICAZIONI**

Il Titolare ha nominato un Responsabile della protezione dei dati, a cui è possibile rivolgersi per



tutte le questioni relative al trattamento dei propri dati personali e all'esercizio dei relativi diritti. Pertanto, potrà in qualsiasi momento contattare il Responsabile per la protezione dei dati con le seguenti modalità:

- inviando una raccomandata a/r a RINA S.p.A., via Corsica 12, 16128 Genova, all'attenzione del Responsabile per la protezione dei dati, oppure
- inviando un messaggio e-mail all'indirizzo [rina.dpo@rina.org](mailto:rina.dpo@rina.org).

Si precisa che Lei ha il diritto di revocare il consenso prestato in qualunque momento, scrivendo a [rina.dpo@rina.org](mailto:rina.dpo@rina.org).

Distinti saluti.

Dichiaro di aver preso visione dell'informativa e di accettarne i contenuti (consenso obbligatorio per la prestazione dei servizi del Titolare).

NAVIGAZIONE LAGO D'ISEO s.r.l.  
IL PRESIDENTE

C. VOLPINO, 01/02/2023  
(luogo e data)

Per la finalità di ricezione via e-mail, posta e/o sms e/o contatti telefonici, newsletter, comunicazioni commerciali e/o materiale pubblicitario su prodotti o servizi offerti dal Titolare e rilevazione del grado di soddisfazione sulla qualità dei servizi (consenso facoltativo).

Presto il consenso

Non presto il consenso

(firma dell'Interessato)

(luogo e data)

NAVIGAZIONE LAGO D'ISEO s.r.l.  
IL PRESIDENTE

C. VOLPINO, 01/02/2023